



## **Európsky súd už v poradí tretí krát za ostatný rok odsúdil Slovensko za násilné sterilizácie.**

**Košice, 13. novembra 2012:** Poradňa pre občianske a ľudské práva víta dnešné rozhodnutie Európskeho súdu pre ľudské práva v prípade *I.G. a Ostatné proti Slovensku*. Tento prípad bol podaný na Európsky súd ešte v roku 2004 troma sťažovateľkami, ktoré boli násilne sterilizované v Nemocnici s poliklinikou v Krompachoch. Ide celkovo o tretie rozhodnutie Európskeho súdu v prospech násilne sterilizovaných rómskych žien za ostatný rok. Poradňa vyzýva slovenskú vládu, aby už prestala zatvárať oči pred týmto závažným porušením ľudských práv, uznala svoju zodpovednosť a odškodnila všetky poškodené ženy.

*„Teším sa, že nám Európsky súd dal po rokoch za pravdu a uznal, že nás v nemocnici sterilizovali proti našej vôli. V mene svojom aj ostatných rómskych žien Európskemu súdu za to ďakujem. Zároveň ma mrzí, že na Slovensku nám nikto neveril, a že sme sa museli domáhať svojich práv až v Štrasburgu.“* povedala pani I.G., jedna zo sťažovateľiek, potom, ako sa dozvedela o rozhodnutí Súdu.

Európsky súd priznal sťažovateľkám v konaní anonymitu a ich mená a identita nesmú byť zverejnené.

*„Európsky súd v svojom rozhodnutí opäť potvrdil, že vykonanie zákroku sterilizácie bez poskytnutia informovaného súhlasu predstavuje zásah do základných ľudských práv ženy garantovaných Európskym dohovorom a ďalšími medzinárodnými predpismi, ktorými je Slovenská republika viazaná. Je namieste, aby slovenská vláda už začala konečne konať a prijala zodpovednosť za túto nezákonnú prax,“* povedala Vanda Durbáková, právna zástupkyňa sťažovateľiek.

*„Dnešné rozhodnutie má pre nás mimoriadny význam. Sťažovateľky v tomto prípade boli prvými, ktoré sa odhodlali domáhať sa spravodlivosti v prípadoch násilnej sterilizácie. Ich odvaha a odhodlanie boli inšpiráciou pre ostatné rómske ženy i pre nás všetkých v Poradni. Zároveň sa pýtame, koľko ďalších rozhodnutí musí Európsky súd prijať, aby naša vláda konečne prestala popierať svoju zodpovednosť za túto odsúdeniahodnú prax“* uviedla Barbora Bukovská, právna zástupkyňa sťažovateľiek.

Všetky sťažovateľky boli násilne sterilizované v Nemocnici s poliklinikou v Krompachoch, pričom sťažovateľky I.G. a M.K ako mladistvé bez súhlasu ich zákonných zástupcov.

Sťažovateľka I.G. bola sterilizovaná v roku 2000 pri pôrode druhého dieťaťa. O vykonaní zákroku ju nikto neinformoval, a ona sa o ňom dozvedela až o tri roky po nahliadnutí do zdravotnej dokumentácie.

Sťažovateľka M.K. bola sterilizovaná v roku 1999, taktiež pri pôrode jej druhého dieťaťa. O zákroku sa sťažovateľka a aj jej zákonný zástupcovia dozvedeli až po jeho vykonaní.

Sťažovateľka R.H. bola sterilizovaná pri pôrode v roku 2002 bez toho, aby k zákroku poskytla informovaný súhlas.

Od roku 2003 sa sťažovateľky domáhali na slovenských súdoch, vrátane Ústavného súdu SR, ospravedlnenia a odškodnenia, a tiež vystupovali ako poškodené v trestnom konaní, ktoré vo veci viedli orgány činné v trestnom konaní od roku 2003.

Jedine sťažovateľke M.K. priznal Okresný súd v Spišskej Novej Vsi finančné odškodnenie vo výške 1593 €, čo však Európsky súd nepovažoval za primerané odškodnenie vzhľadom na charakter porušenia jej práv.

Sťažovateľky sa ešte v roku 2004 obrátili so sťažnosťou na Európsky súd pre ľudské práva v Štrasburgu. V podanej sťažnosti sa domáhali, aby súd konštatoval porušenie ich práv garantovaných Európskym dohovorom o ochrane ľudských práv (Dohovor).

Európsky súd v svojom rozhodnutí z 13.novembra 2012 sťažnosti sťažovateľiek I.G. a M.K. vyhovel. Európsky súd rozhodol, že vykonanie sterilizácie bez súhlasu zákonných zástupcov predstavovalo porušenie vtedy platnej legislatívy, a porušilo ich právo na ochranu pred krutým a neľudským zaobchádzaním podľa čl. 3 Dohovoru. Európsky súd tiež vyhlásil, že trestné vyšetrowanie, ktoré vo veci viedli orgány činné v trestnom konaní, nespĺňalo zákonné požiadavky na účinné vyšetrowanie (tiež podľa čl. 3 Dohovoru). Súd ďalej konštatoval, že Slovensko aj v tomto prípade porušilo svoju pozitívnu povinnosť podľa článku 8 Dohovoru, a to zabezpečiť efektívnu právnu ochranu reprodukčných práv zvlášť rómskych žien, ako zraniteľnej skupiny obyvateľstva.

Kedže sťažovateľka R.H. v priebehu konania v roku 2010 zomrela, Európsky súd sa jej sťažnosťou nezaoberal.

Európsky súd priznal sťažovateľkám aj finančné odškodnenie v sume 28 500€ a 27 000 € a právo na náhradu trov konania.

Rozhodnutie Európskeho súdu je k dispozícii (v angličtine) na: <http://hudoc.echr.coe.int/sites/eng/pages/search.aspx?i=001-114514>

Poradňa srdečne blahoželá sťažovateľkám v tomto prípade. Zároveň im vyjadrujeme obdiv za ich osobnú odvahu a odhodlanie pri presadzovaní nielen svojich práv, ale aj práv ostatných násilne sterilizovaných rómskych žien na Slovensku.

-KONIEC-

#### **Poznámky pre editorov:**

- **KONTAKTY:** Ďalšie informácie poskytnú **Vanda Durbáková** na tel./fax: +421-55-68 06 180, mobil: +421-908-695 531, e-mail: [poradna@poradna-prava.sk](mailto:poradna@poradna-prava.sk) alebo **Barbora Bukovská** na mobil: +44-789 684 5539, E-mail: [bbukovska@post.harvard.edu](mailto:bbukovska@post.harvard.edu).
- Poradňa pre občianske a ľudské práva je mimovládna organizácia so sídlom v Košiciach, založená 6.11.2001, ktorá prostredníctvom svojich aktivít presadzuje obhajobu ľudských práv na Slovensku. V roku 2002 Poradňa zdokumentovala prípady násilných a vynútených sterilizácií rómskych žien na Slovensku a odvtedy poskytuje podporu rómskym ženám pri vedení súdnych sporov pred súdmi v SR a aj na Európskom súde pre ľudské práva a vykonáva ďalšie aktivity smerujúce k odškodneniu obetí tejto nezákonnej praxe.
- Poradňa týmto vyslovuje poďakovanie všetkým svojim spolupracovníkom/ spolupracovníckam a členom/členkám, za ich čas, úsilie, vytrvalosť a nasadenie, ktorými sa usilujú o uznanie zodpovednosti Slovenskej vlády za prax násilných sterilizácií a za odškodnenie obetí.
- Poradňa by týmto rada vyjadrila poďakovanie za podporu jej aktivít nadáciám MamaCash, Oak Philanthropy, the Open Society Institute, Fillia Frauenstiftung, DOEN Stichting, Slovensko - českému ženskému fondu a ďalším jednotlivcom a jednotlivkyňam, ktoré finančne podporili právny program Poradne v oblasti ochrany reprodukčných práv.